

## UTILISATION - ENTRETIEN :

TABLEAUX POUR ECRITURE A LA CRAIE  
EN ACIER EMAILLE VITRIFIE A 800°C

Avant utilisation, ôter le film plastique de protection et effectuer un premier nettoyage avec de l'eau chaude.  
Utiliser des craies reconstituées sans impuretés.  
Effacer à sec avec des éponges en mousse polyuréthane ou similaire. Nettoyer les surfaces à l'eau tiède si nécessaire.  
Ne pas utiliser de produits acides (par exemple vinaigre).  
Nous contacter pour toute question concernant l'entretien des surfaces.  
Si la température intérieure est supérieure à 50°C et si l'humidité excède 70%, ne pas fermer complètement les fenêtres.

### PROFILES ALUMINIUM ANODISE :

Les taches sur les profilés aluminium anodisé mat, à l'éosine, au feutre indélébile ou au stylo plume, doivent être nettoyées immédiatement.



## USO - CONSERVACION :

ENCERADOS DE ACERO ESMALTADO VITRIFICADO  
A 800 °C PARA LA ESCRITURA CON TIZA

Antes la primera utilización, quitar el film de protección y limpiar la superficie con agua caliente. Utilizar tizas enteras, sin impurezas.  
Borrar en seco con esponjas de espuma (poliuretano o similar).  
Limpiar las superficies con agua tibia, si necesario.  
No utilizar solución líquida con ácido (por ejemplo vinagrio).  
No dude en contactar para cualquier pregunta relativa a la limpieza de la superficie.

### PERFILES DE ALUMINIO ANODIZADO :

Las manchas de eosina, marcador permanente o tinta sobre los perfiles de aluminio anodizado, han de ser limpiadas cuanto antes.



## USE - UPKEEP :

VITRIFIED AT 800°C ENAMELLED STEEL BOARDS  
FOR USE WITH CHALK

Before use, remove the protection plastic film and clean the surface with warm water. Use reconstituted chalks without impurities. To dry erase use either a polyurethane sponge or a similar product. Clean the surfaces with lukewarm water, if necessary. Do not use acid products (for example, vinegar).  
Contact us for further information on the surface maintenance.

If the indoor temperature exceeds 50°C and if the relative humidity exceeds 70% do not close completely the windows.

### ANODIZED ALUMINIUM TRIM :

The stains on the matt anodized aluminium trays, with eosin, with permanent marker or with pen ink must be cleaned immediately.



## VERWENDUNG - PFLEGE :

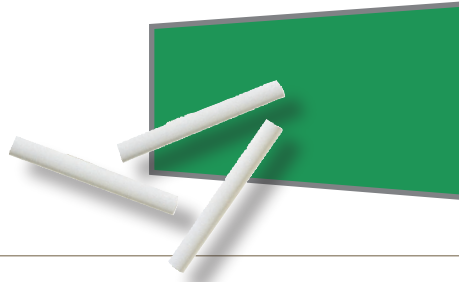
BEI 800°C EMAILLIERTEN KREIDETAFELN

Vor der ersten Benutzung, die Schutzfolie entfernen und mit warmem Wasser reinigen.  
Benützen Sie nur feste, milde, hochqualitäts, reine Kreidestücke.  
Mit Polyurethan oder ähnlichen Schwämmen trocken abwischen.  
Falls nötig mit lauwarm Wasser reinigen.  
Niemals mit säurehaltigen Produkten sowie z.B. Essig reinigen  
Bitte wenden Sie sich bei uns, falls weitere Fragen betreffend der Reinigung der Tafel

### ELOIERTER ALUMINIUMRAHMEN :

Flecken auf eloxiertem Aluminiumrahmen verursacht durch Eosin, permanente Filzschreiber oder Füller müssen unmittelbar entfernt werden.





## Vision mondiale de PolyVision

PolyVision a conscience de la demande croissante de produits respectueux de l'environnement et se conforme rigoureusement aux lois et règlements en vigueur à travers le monde. Nous croyons que chacun a le devoir d'être responsable sur le plan environnemental et nous agissons afin de montrer l'exemple pour le développement et la distribution de produits dans le respect des intérêts écologiques mondiaux croissants et des exigences actuelles du monde du travail.

## PolyVision World View

PolyVision is conscious of the growing demand for environmentally-friendly products and vigilantly tracks rules and regulations that apply worldwide. We believe everyone has a duty to be environmentally responsible; and, we are dedicated to taking the lead in the development and distribution of products that comply with both the spirit of the world's evolving ecological interests and the requirements of today's workplace.

### Performances des surfaces pour écriture craie en tôle émaillée e<sup>3</sup> environmental ceramicsteel surface™

Les propriétés de la surface sont données sous forme de niveaux de performance 1, 2 ou 3, le niveau 3 étant le plus élevé, suivant la norme tableaux NF EN 14434

### Performances of the writing surfaces for chalk e<sup>3</sup> environmental ceramicsteel surface™

The surface properties are given as performance levels 1, 2 or 3, where 3 is the highest level, following the writing boards standard EN 14434

| NF EN 14434 (paragraphe N°)<br>EN 14434 (clause Nr.) | Propriété de la surface   | Surface properties  | Performance      |
|--|---|---|------------------|
| §8.2 - §8.3  | Aptitude à l'écriture :   | Ability to write :  | Niveau / Level 3 |
| §8.4   | Résistance à la rayure :  | Scratch test :  | Niveau / Level 3 |
| §8.6   | Résistance aux taches de :<br>- Acétone<br>- Ethanol<br>- Dégraissant<br>- Décapant | Resistance to staining by :<br>- Acétone<br>- Ethanol<br>- Grease remover<br>- Cleaning agent | Niveau / Level 3 |
| §8.6   | Résistance aux taches de :<br>- Encre de stylo-bille                                | Resistance to staining by :<br>- Ball pen ink   | Niveau / Level 2 |
| §8.6   | Résistance aux tâches de :<br>- Encre de stylo                                      | Resistance to staining by :<br>- Fountain pen ink   | Niveau / Level 1 |
| §8.7   | Résistance à la dégradation de coloration :   | Resistance to colour degradation :  | Niveau / Level 3 |



**PolyVision SA**  
Onnaing 59264, France  
Tél. +33 (0)3 27 45 60 60  
Fax +33 (0)3 27 45 60 70  
contact@polyvision.com  
www.polyvision.biz